

Parallel columns in two different languages

September 25, 2017

This file provides an example of typesetting parallel columns in two different languages, using `eledpar`, `polyglossia` and `XeTEX`.

The main language is English. The left column is in Russian, the right column in Hebrew. We have enlarged `\Lcolwidth` and `\Rcolwidth` to avoid problem with hyphenations.

We also used `\eledchapter`, which implies that chapter titles are printed with accompanying line numbers.
For an example with `LuaTEX`, look at `lualatex-parallel-rtl.tex`.

Глава 1

פרק 1

1 Трактат Второй s

המאמר השני 1R

2 О краеугольных [принципах] Торы, име-
3 ется ввиду, которые [есть] основы и столбы
4 на которых дом Б-жий опирается/нахон, и с
5 уществованием их может быть представлено
6 существование Торы упорядоченной от Него,
7 благословенного, и если бы было представле-
8 но отсутствие одного из них — упадет Тора в
9 общем, [Б-же] упаси.

בפניהם התוריות, ר"ל שם יסודות ועמודים אשר בית
אללים נכון עליהם, ובמציאותם יציר מציאות התורה מסדרת
מןנו יתברך, ואלו יציר העדר אחת מהם תפל התורה בכלל
חלילה. 2R 3R 4R 5R